



新聞稿 PRESS RELEASE

香港——上海生物技術發展中心宣告成立 中國科學院上海分院與香港生物科技研究院攜手 開發生物科技新產品及拓展國際市場

香港生物科技研究院最近與中國科學院上海分院達成協議，共同建立香港——上海生物技術發展中心，以結合上海分院在生物科技研究方面的成果和香港生物科技研究院的國際經驗與聯繫，共同拓展生物技術新產品市場。

中國科學院上海分院共設有十五個研究單位及一個文獻情報中心，聘用專業科技人員超過一萬一千名，從事基礎研究及應用研究工作，成就卓越。它的許多技術和產品早已享譽國內外，並取得經濟效益。該分院是次與港方合作，肯定對本港生物科技的研究及發展有莫大的裨益。

香港生物科技研究院在該協作計劃中擔當一個重要角色，除卻提供專門知識和拓展產品市場（包括申請國際專利權）外，並負責為上海分院培訓行政及管理人才。香港生物科技研究院於一九八八年在香港中文大學成立，旨在促進本港生物科技研究及推動生物科技工業的發展；該院正在中大興建房舍及科研設施，啟用後將公開予本港各大專院校學者進行研究工作。

香港——上海生物技術發展中心將分別於滬港兩地設立辦事處，並由雙方合組管理委員會。

香港生物科技研究院院長林文傑教授乃上海分院細胞生物所名譽教授；而該細胞生物所副所長王泰安教授則為香港生物科技研究院高級顧問。兩所機構是密切合辦生物技術發展中心和拓展國際市場，開展了雙方合作，預期在未來將有更密切的聯繫。

（新聞垂詢請撥電六九五二六七四與譚區蘊儀女士聯絡）。

一九九〇年三月八日